

30

30

F. O. P. U.

Wunderlich Esclap

Լազի քամից Գաճարառա 3 տե՛նա ջըզար

Բ Զրաւ իջ 3 Անգել ք Մեհարտ 7

հիշատակ Ինչի՞նչ , , 6

Ա. որա իւճրէքի պիպէ այիտ տիր

Գալարատա, Ազապ-գաբուսունտա,
Զեղմե մեկտանընտա, Ֆուրունուն գար-
ընընտա 298 նիսմ.բոլոս Թանգունի
Էֆեդար Վաթապաընտա :

مطبوعه و اداره خانه
غظه ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی
محل مخصوص

ظهور افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئول
فرزیت بانوسیان

ՎԵՐ ԹԵՐԵՐԻՆԻ ՍՈՒՆԻ ԴԱ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Թ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ,

15. Կ ԲԵՊԻԻԼ ԱԽՐԸ 15

五ノ上ノ下

Մօտա թարգելյէ Հայտար բա-

Կիրճընէ գումբանեայրնն հիւսէլի անօնիմ շիրքէթի հալնէ իջրագ զլունաճաղը հագգընտա (Մօնիթէօր)ին եղմըն զլտուղուն հագստիսի (Մատենէթ) թէքղլպ իտիեօր :

Պիլա բուխարթ քիթապ նէշը
իթմիշ օլան Եպուրլըը խանտա
մաթպաաճը վահհաւ Մարդարեան
հադգընտա 50 լիւր ճէզայի նադ-
սի աիդըյա մաթպաասընըն զա-
բատըլմասընա գապիլի իթիւրադ

Տիրւն Սիւրբանի միլլէթինտէն
պիւր բահիպ, միլլէթիմլ բաթ-
րիդլսանէսինէ կէլէրէք, էրմէնի
մէհէզէպլինի դապուլ, իտէճէկինի
պէտան իթմիշ օլմաղլա, իշին բաթ-
րիդ վէքիլի էֆէնարիէ հապալէ օ-
լունմուշ օլտուղունու «Սապաս»
եագրերօր :

տիկի ճէվապտէ Թրանսա իւն ԻՂա-
լիա արասընտաքի իւթիւլաֆաթ
սէրվէթի միւլէլ նոգթաւրնա անիտ
օլուպ, իքի տէվլէթ արասընտա-
քի միւնասէպաթը սիւնասիւնէնին
ոռլէթի հասէնէտէ օլտուղունու
վէ միւնքիւրաթ թարիֆասընըն
լաղվը հազգընտա պիտաւէթէն
իթալիա թարաֆընտան վագը օ-
լան թէյէպպիւսի իւթիւնարինին
հէրքէս թարաֆընտան արզու օլու-
նան միւնասէպաթը տօթանէնին
իւտէսիւն իւրտմէթ իտէնէկի իւ-
միտինտէ պուլունտուղունու տէր-
միտին իթմիլ, վէ մէպուսանը մու-
մալիլ յիւլմ պուլունտուղունու քէն-
տիլէրինէ մուսիպի գանաաթ օլ-
տուղունու պէնան իթմիլէր տիր:

Ձէնկիպար 6 դեկտ.

Ալմանիա գօմիւնէթի Վիսման պու-
տան 14 ինտէ Էմիլ բաշա վէ Սթան-
լէյ վէ Գաղաթի իւթ պուլունտուղունու արը-
մուսիլէ յիւլմ Պակամաթ օլտուղունու
միւնասէպաթը տօթանէնին իւտէսիւն
իւրտմէթ իտէնէկի իւմիտինտէ պու-
լունտուղունու տէրմիտին իթմիլ, վէ
մէպուսանը մումալիլ յիւլմ պուլունտու-
ղունու քէնտիլէրինէ մուսիպի գանաաթ օլ-
տուղունու պէնան իթմիլէր տիր:

Պէրլին 7 դեկտ.

Շմիտ մօտէլինտէ 150,000 միւ-
քէրէր թէյէլ իւթիւնէր իւթ միւ-
հիմաթ միւպաւաաթը զըմնտա,
մէնէլիսի մէպուսան իթմիլէր տիր
աւա իւթ 17 1/2 միլիօն ֆրանք թախ-
սիս իթմիլ տիր:

Լօնտրա 7 դեկտ.

«Թայմըզ» զազէթասընըն Ձէնկի-
պարտէն ալտըր պիր թէյէլքաթ-
տա, Էմիլ բաշանըն նութըր հէ-
րինէ կէտիկի վէ 10 կիւնէ գա-
տար աղիմէթ իտէնէկի մուհարրէր
տիր:

Բօմա 6 դեկտ.

Մէնէլիսի միւպաւաաթը քիւշաթը
միւնասէպաթիւլէ գրալ թարաֆըն-
տան իյրատ օլունան նութըր մէն-
էլիսի մէգըիւր թարաֆընտան վիրի-
լէն ճէվապտէ, նութըր պագայի
միւսալէմէթէ ասիւր օլան ֆրգրա-
սընտան տօլաւէր պէնանը մէմնու-
նիյէթ իտիլի տիր, մէգըիւր ճէ-
վապաւաթէ պագայի միւսալէմէթ
իւլիւն իթալիա իւթ միւթթէֆիլէ-
րինին սարֆ իթմիլէր զայրէթին,
գուվէլի պէրրինէ վէ պահրինէ
վէ իթալիանըն իթմիլէր վէ իս-
թիլիալը իւլիւն իթմիլէր օլունան
մէսարիֆի ճէպը իտէնէկի իւթիւն
պէնան գըլընմը տիր:

Սօֆիա 6 դեկտ.

Հիւքիւմէթ աշարընըն պագըլիւն-
սի ռուսի դեկտ. 16 սընտա 100 տէ 5
զամըլլա մէվըլի միւգսնէտէ-
հէ գօնուլուպ, 3 կիւն սօնրա իհա-
լէլի գաթիլիսի իւրա օլունա-
նաթ տիր:

Լօնտրա 6 դեկտ.

Սթանլէյ իւթ իւթիւնէր Ձէն-
կիպարէ վասըլ օլտուղունու:

Ձէնկիպարտէն Բէյթէր իտարէ-
սինէ չէթիլէն պիր թէյէլքաթտա,
Էմիլ բաշա Պակամաթտա պիր պալ-
գօնտան աշաղը տիւլիւպ գուլաթ-
լաընտան գան կէլմիլ, վէ վիճու-
տը ֆէնա հալտէ պէրէլէնմիլ տիր,
Ալման ճէրրահլարը Էնտիլէ իտի-
ւօրլար իսէ տէ, տօթթօր Բարգ-
նամ իւթիլի թապիպի գուլաթար-
մաթ իւթիւնտէ տիր:

Բարիզ 6 դեկտ.

Մէնէլիսի մէպուսան Մ. Թիւրիսօն

վէ Պուլանթիւթ Մ. Բէվէթին ին-
թիւսալարընը թաստիգ իթմիլ
տիր:

Բէիլիսի ճիւլմէր, Բուսիա Բէ-
սամմէնտան Մ. Սօթթօրն Բուսիա
իւտէնտանը իմքէրաթօրիսին Պօր-
քի գաղասընտան գուլաթունընը
կէօթէրիւր հարմըլ օլտուղունու պիր
րէսմի թէմաշա իթմիլ վէ րէսսա-
մա Լէթիօն տօնէթօր նիլանընը վէր-
միլ տիր:

Պէրլին 6 դեկտ.

Ալմանիա իւթ չարգի Սֆրիգա
արասընտա վագըր իւթթմէթ իւլիւն
պիր գուլաթանտանըն թէնէսիսինէ
տաւիթ օլան գանուն լաիւսաթը
Բայիլթալ մէնէլիսի գապուլ իթ-
միլ տիր:

Պէրն 6 դեկտ.

Սէն-Կօթար տաղը իւթիւնէրա-
մընըն իւթալի իւլիւն մէնէլիսի միլի
6 միլիօն ֆրանք թախսիս իթմիլ
վէ Լըվալէտէ Մէթրիս վէ Կիլգօնտա
Լիւսիլէնսիլ իւթիւնէրաթընըն
մուսիլէնէսի մէնէլիսի ճիւլմէրի-
նէթէ հալալէ օլունմուլ տուր:

Բէթէրապուրկ 6 դեկտ.

Իտարէթի ասքէրինէ, տիւլէլի
Էնէպիլիսի թարաֆընտան գապուլ
իտիլմիլ օլան թիւֆէնկիլէրին մու-
գաւէնէսիլին իւրա իւթ իւթիլալ
իտիւր, միւրալա Պօկաթար Պօ-
կօթթմէրին իւտա իթմիլի թիւ-
ֆէնկիլ գապուլ իտիլմէթ իւթի-
մալի մէվնուտ տուր:

Ձէթինէ 6 դեկտ.

Գարատաղ հիւքիւմէթի, տիկէր
2,000 մուհաճիլին տախի Սըրպիս-
թանտա գապուլի իւլիւն, Սըրպիս-
թան հիւքիւմէթիլէ միւգաթէրէնէ
կիւրիւմիլ տիր:

ՍԱՐԴԱՅԻՅԵՆ

ԳԱՆԱՅԻՅԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Նոյ. 28

Էս. Ում. տիւն ագ. Գ. Գ. Գ.	19-10
» » » Էն Էրէսէթ	19-12
» » » Էն աշաղը	19-10
Պու սապահ աշըլտը	19-10
Իսթիգ. տախ. տիւն գաթ Գ. Գ.	47- 4
» » » Էն Էրէսէթ	47- 4
» » » Էն աշաղը	47-
» » » աշըլտը	47-
Սըսըր միւթթանըն գաթ.	-
Պու սապահ աշըլտը	-
Սէրի Ա. Գ. Գ.	36-
» Բ.	22-
» Գ.	19-10
Բուսիլ չմէնտըֆէրի	74-
Վագէ ֆայիլի	-
Բարթ, զուրուլ	57-50
Հէվալէսիլ	57-50

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՅԻՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ . . . Գ. Գ.	8-30
Իս. անպօլ պանդար. Գ. Գ.	7-18
Սօթթմէթ Ժէնէրալ	4-20
Ժր. միւլայ Գ. Գ.	4-35

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւ. 100 ղշ. տան	22 ֆ.
Պէհազ Սէճ. ֆարգը	108-10
Մէթալիք	99-10
Պէնիլք	103-15
Ալթըլք	105-15
Ինկիլիլ լիւրաթ	110-27
Յրանսըլ լիւրաթ	87-52
Բօլ	90-18
Գրիմից ալթընու	51-18
Գարպօն գայմէսի	8-84
Յիօրին, 90 օ	10-75
Յրանգ, 90 օ	22-95
Հօնտրա, 3 այ վատէ	109-25

ԹԱՍԻՅԵՆ

Իրի	7-30
Ուֆաթ	8-30

(52)

ՍԷՖԱԼԵԹԻ ԼՕՆՏԻՍ

Վէ մէգըիւր սօգաղըն օրթա
Լէրինտէ պիր մէյիսանէ պուլուն-
մագտէ օլուպ, մէգըիւր մէյիսա-
նէնէտէ, կէմիլիլ, վէ տօղլար-
տա Էնիլ տէնիլ գընըսընտա վա-
գը ճէսիմագաղալարըն, անպար-
լարըն, վէ արտիյէ մագաղալա-
րընըն վէ Էմալլէրինին իւթիլէրի,
վէ սօգաթ սօգաթ տօղլարագ
ուֆագ թէֆէթ չէյլէր սաթան-
լար թօթանմագտա տըրլար:

Ժէֆֆէրի մէգըիւր մէյիսանէ-
նին իւթէրինտէ քի Էվտէ իգամէթ
իյլէմէթտէ իտի:

Վէ լօմիլի իւթ ապպէ Սամուէլ
մահէլլի մէգըիւր կիթտիլէրին-
տէ, վագըլ կիւ օլուպ, կիւնէն
գարանըլը պաշալմը, իտի:

Ապպէ Սամուէլ պիրտէն պիրէ
տիւլարըն հէյճան օլարագ լօմ
կիրինէ:

— Իլթէ, իլթէ, պուրատա տըր,
— տէտի:

— Քիմ, — տէյի սիւալ իթտի
լօմ կիր:

— Ժէֆֆէրի, Ժէֆֆէրի, կէօր-
տիւնըլ միւ. . . իլթէ գալընտա
տըր. . . գաթուտա օթուրուօր,
— տէտի կէնէ բաթա:

Ֆիլվաթը մէրգուստա սօգաթ
գաթուստունէն Էօնիւնտէ, տիր-
սէթլէրին տիլլէրի իւթէրինէ տա-
Էթըլ, վէ պաշընտա Էլլէրի
տէրունինէ ալմըլ օլտուղունու հալ-
տէ օթուրմագտա իտի: Վէ Էա-
գընտա Էանմագտա օլան պիր կազ
ֆէնէրինին ըլղըր Էրիլէնէ վուր-
տուրունտան, կէօղլէրի Էաշարա-
րագ աղլամագտէ պուլունտու-
ղուն ֆէհմ օլունմագտա իտի:

Ապպէ Սամուէլ մէրգուստան Էա-
նընա կիտէրէթ, պիր Էլլէյլ օլուն-
գունա թօգ ունտու:

Ժէֆֆէրի պիրտէն պիրէ պա-
շըն Էօգարու գալտըրըլ վէ ա-
Էաղա գալգարագ:

— Ահ, Էֆէնտի, կիւ կէտիլիլ
. . . գօրգարմ քի պիլարէն չօնու-
ղում, ագըպէթքաթ Էաթանը
գուլթարամագտաթ Էնիլէյլի Է-
նէյլ տիւլէնէթ տիր. . . — տէտի:

Մէրգուստ պուլունտու սէյլէրի
վագըլթա, աստէթա պիր չըլկըն
պագըլըլա, ապպէ Սամուէլին
Էրիլէնտէն Էօգարու պագմագ-
տա իտի:

9

Ճէլլատ պաշը Գալգաթին Էա-
մաղը օլան Ժէֆֆէրի, մէգըիւր
Բարմիլիլթըն սթրիթտէ անճագ-
իւլ տէօրթ սէնէտէն պէրու իգա-
մէթ իթմէթտէ իտի:

Վէ, կէրչի քէրէսիսին քէյֆ-
սիլիլի տահա Էվլէլէրի պաշա-
մըլ իտի իսէտէ, քէսպի չիտտէթ
իթմիլ օլմատըղընտան, Էաթըն
վագըլթա գաթար հէրքէս ֆէհ-
միստէ օլամամըլ իտի, հալպուքի
արթըլք սօն կիւնէրտէ, րէնկի
սօլման, վէ իրի վէ մալի կէօղլէ-
րինին Էթրաֆընտա պիր Էանէր-
լիք րէյտա օլման, վէ Էլլէրին-
տէ տախի պալ մուսու րէնկիտէ
պիր բարաթըլք կէօրիլմէկէ
պաշալտըղընտան, տէրտի տէրու-
նի զահլիլ չըլմըլ իտի:

Բարմիլիլթըն սթրիթին սէֆիլ
Էհալիլ, զէվալը գըլըն կիւնտէն
կիւնէ վէ սաթթտան սաթթա ֆէ-
նալալմագտա օլմատըլ կէօրմէթ-
տէ օլտուղունտան, զիւստէսիլ-
լէ անըմագտա իտի:

Էհալիլ անալիպ տիր, հէր նէ
մէրթէպէտէ վահլիլ օլսա, Էիլնէ
վագըլթա վագըլթա հիւլմ ու ինսա-

նիյէթ Էսէրլէրի տախի իպրադ
իտէր:

Շէյլէրի, պիլարէ գըլըն, կիւն-
տէն կիւնէ մէղաթ գաթուստունա
տօղլուն իլէրուլէնիլ Էօլ ալմագ-
տա օլագըլունու, վէ մահգուն ու
միւքէտտէր պիր հալտէ տալիմա
իպրադը լէթաֆէթ իյլէմէթտէ
պուլունտուղունու կէօրտիւքէն,
մահէլլի մէգըիւր Էհալիլ, ումու-
մէն տահա զիւստէ իլհարը մու-
հապպէթ իլէ Էվլէթտէ իտի:

Հէր սապահ, Ժէֆֆէրինին, տա-
հա զիւստէ պիր մահգունիլէթ
վէ պիր տալլընըլք իւթէրէ գա-
րուտան տիլարը չըլտըղընը կէօր-
տիլլէրինտէ, գօղուպէթրաֆը-
նը իհաթա իտէրէթ, պիւնիւք
պիր իսհիլ իլէ, Ժէրէմիսանըն,
Էանիլ պիլարէ չօնուղունու հալ-
տէ պուլունտուղունու սիւալ իյլէ-
մէթտէ իտիլէր:

Ղարիպ Էէրի չուրաթ տըր քի,
թամիլիլ սէնէ գաթար, Ժէֆֆէ-
րինին նէնի օլտուղունու, իյլէ-
րինտէն քիմսէ անլաւամամըլ ի-
տի. վէ քէնտիլիստէ, տօղլարտա
չալըլան իւթիլէրտէն տիր տէյի
անլաթմըլ իտի. վէ մէրգուստա
թէն տուրիւն թապիլթըլ, մահ-
գուն լէհէլիլ վէ Էապանիլ չէհիլ
պիրի օլտուղունու պաշաթ, գը-
ղընըն հալլին տաւիթ պիր մալիւ-
մաթ իսթէնէնիլթտէն մատա
քիմսէ իլէ գօնուղունու լաղըրտը
իթմէթ իսթմէթտիլլէրտէն, քիմ-
սէտէ մէրագ իտիպտէ, հագըլա-
թէն նէնի օլտուղունու անլամագ-
լըլա չալըլմամըլ իտի:

Մէրգուստ, պաղը քէրէթ, ագ-
չալարը, օլ օթուրտուղունու Էվլին
ալթընտաթի մէյիսանէն կիրմէթ-
տէ, վէ Էա պիր գաթէհ Բօրթըր
վէ Էատա բալալ տէնիլէն իյրէթ-
տէն, վէ Էաթաթ ճիւն նամ իլկի
իլէ գարըլըլ կըօլիւմալպիրատան
իլմէթտէ, պիր քէօյնէն Էէթիլիլ
ուսա բուս օթուրմագտէ, վէ պա-
տէհուտէ բարաթըն վիրէրէթ պը-
րագըլ կիթմէթտէ իտի:

Պագաթ, պաղը ագչամ մէր-
գուստան Բէթ մահգուն վէ Բէթ իլ
թիւրապը տէրուն իւթէր պուլուն-
մատընտա տիլգաթ իյլէմիլէր
իտի:

Հալպուքի պուլունտու սէպէպի-
նին նէ օլտուղունու անլաւամա-
մըլար իտի:

Պունուն սէպէպի իսէ պաշաթ
պիր չէյի օլմանըլ, իլլա տէրու-
նիլտէ հիւքմ իթմէթտէ օլան պիր
չիւրհէ վէ պիր գօրգ ու իտի չէյի-
լէ քի, հէր գանդիլ կիւն ուսթա-
սը պուլունտան Գալգաթի մատի-
ֆէթիլլէ պիր միւսթիւմ ալլուսա,
հալլիլ քէնտիլի տախի պիրիլք-
տէ պուլունտուղունու կիպի, սէյրի
նիյէթիլլէտէ պիլլէրնէ քէսան
թօթանտըղընտան, վէ պուլարըն
իլլէրինտէ քէնտի մահէլլէսի սէ-
քէնէսիլտէն տախի աստէմէր
պուլունտաթ իսթիմալի քէպիր-
տէն օլտուղունտան, օլ կիւնէրին
ագչամաթը, տիւլարը հիւքն ու
քէտէրի աղիլ օլմագտա իտի. վէ
պուլ տէրտ ու մէրագտա քէնտի
չալարը իլլին օլմանըլ, իլլա, քէն-
տիլիլ կէօրիւպ թանըրըլա-
րընտա, Էյլլէ պիր մէքըուս սա-
նաթտա պուլունտուղունու կի-
տիպ գըլընա իսպէր վիրիլէր
գօրգ ուստընտան նէյլէթ իյլէմէթ-
տէ իտի:

(Տէլ-Է)

ԻԼԱՆԱԹ

Ստորագրող Մամուլուն սահման իմ թի-
եազը Այվազեան էֆենտի, Գալաթա-
տա Բենջիմյանի- ազարնտա, Իբրի
խաննտա պիր մաղազա քիւշատիլէ,
նէֆիս գէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շա-
րապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճիւս-
տէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվա-
յի նէֆիս գոնեազլար, վէ հաթթա
ժորթ Սալամոն գոնեազլար տախի կէ-
թիթմէքտէ պուլունտուղունտան,
մէմնուն օլմալարըն արզու իտէն զաթ-
լարըն թէշրիֆիլէրի իսթար վէ տա-
վէթ օլունտուր:

Պօղչա ատապընտան պիր սէնէլիք-
տէն եթիլիթմի սէնէլիկէ գատար էսկի
շարապլար իլէ, Գըլարըն տախի Գու-
մանտարիա թէշմիլէ օլունտա շարապ-
լարը պուլունտուղունտան, իւզուսու
պուլունտան զաթլարըն մալիւսթը օլ-
մազ իւզըն, իլան օլունտուր:

ՏՕԲԹՕՐ ԶԷԼԱԼԵԱՆ
Մասնաւոր գարման
Գաղղիական ախտից, եւ ծննդ-
ական գործարանաց:
Կալաթա, Կամուրջին գլուխը,
թիւ 5:

ՏՕԲԹ. ՌԱՅՈՒՑԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ
ԹԱՊԻՊ, ՃԷՐՐԱԶ ՎԷ ԷՊԷ
Միլլէթիմիզ աթըպպայի հազըգա-
սընտան սոգթօրու միւսախէյհին,
հէր կիւն, սաաթ 3 տէն 8 է գա-
տար, Պաղչէ-գալիսուսունտա վազը
32 նիւմէթօլու իքի-գաբուլու նամ
էնգախանէմիզտէ խաթալարընը
գապուլ իտիպ, վէ բէնջէնպիւհ
կիւնլէրի տախի միւսաթմիւհին մէն-
ճանէն մուսայիէնէ իլլէմէքտէ օլուն-
տու պէնտան օլունտուր:
Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

ԷՃՁԱՍԱՆԷՏԻ
ՍԱՄԻԿ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆ
ՊԱԼԻ ԲԱՇԱ ԵՕԳՈՒՇՈՒ ՆՈ. 2
Մէզքիւր էնգախանէ, միւսախի Սա-
միկ էֆենտի վէֆաթը իւզէրիւնէ, միւ-
թէվէֆաթըն բէտէրի Գէորգ էֆ. Ա.
սատուրեանըն թահթը նէզարէթիտէ
օլարազ քէմաֆիլիսապըզ միւսթա.
զամէն տէվաթ իթմէքտէ տիր:
Բաղլաթլու միւսթէրիլէրի զաթէն
մալիւս օլունտուր իւզըն, մէզքիւր էն-
գախանէ էպիլիէսիլին թարաթթ վէ

ԲԻՆԱՆԳՕԼՈՒ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆ
ԹԱԳՍԻԹ ԻԼԷ ՖԻԻՐՈՒԹՈՒ
Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՀԱՀԱՍԵ
ԻՍԹԱՆԳՈԼՏԱ, ՊԱՀՁԷ ԳԱԲՈՒՍՈՒՆՏԱ, ԹԱՀ ԽԱԼԸՆՏԱ Ն. 60
Մէզքիւր մաղազատա, Թիւրքիանըն վէ էֆօրսանըն հէր նէվի բի-
եանդ օլուն թահվիլաթը, պէտէլի թագսիթ իլէ մահ պէ մահ իթա
օլունտազ շարթըյա ֆիւրուլթ օլունտուր, իւք թագսիթին իթա-
սընտան իթիպարէն, թահվիլաթ, միւսթէրիլին մալի օլունտ, քէ-
չիտէ օլունտան բիւսանգօլարտան, վէ թահվիլաթըն ֆաթիլլէրիտէն
քեամիլլէն քէնտիլի իսթիֆատէ իտէր Սաթըլան թահվիլաթըն ճիւմ.
լէսիտէ մէնսուպ օլունտուր տէվէթլէրի քէֆաթլէրի թահթըն-
տա, վէ զանէթլէ միւսթէպէր տիր: Թահվիլաթըն մէզքիւրէն 600,
000, 500.000, 300.000, 250.000, 100.000 վէ զայրիհիւմ ֆորանգ
իքրամիլլէրիլէր իլէ սէնէտէ միւսթէատաթ քէչիտէլէրի վար տըր:
Սաթըլան թահվիլաթ, ԳրէՏԻ ԼԻՕՆԷ Պանգապընտա մահֆուզ
տուր: Պօրսա ֆիլիաթը իւզէրիլէն, նագտ բարա իլէ տախի թահ-
վիլաթ ֆիւրուլթ, վէ հէր նէվ պօրսա մուսաթէլէսի ինքա օլունտուր:
Թաշարալարտան վարիտ օլան սիւրաընլար, ճիւզի պիք գօմիւսիւն
իլէ իյֆա օլունտուր:
Մալիւսթըն միւսթատալէ ախըր իլին, մաղազատա միւրաճաթ
օլունտա: Թաշարիֆալար ՄէճճԱՆԷՆ իթա, վէ թալէպ օլունտուր
հալտէ, ԲՕՍԹԱ իլէ տախի իրապ օլունտուր:

նէֆաթլէրիլէ, վէ էֆօրստան կէ-
թիթմէքտէ օլունտուր էնվալի հիլլէ-
սիլ էնգալարըլա, գաթէն բալլէթի
ուսուսիլլէրի գաղանմը օլունտ, պու-
քէրիլ տախի, Գալիլիթալը մէշուր
գօթթօր Աննա Յարուլթիւնուն թէր-
թիպքէրտէսի օլան մէշուր հապար-
տան խառնէթէն ճէլլ իթմիլ տիր քի,
պու հապարըն իսթանալ իլին մէր-
քէրի եաղընը մէզքիւր էնգախանէ տիր:
Պու հապարըն վէրէմ, կէօյեիւս
խաթալըզլարը, էօքսիւրիք, դան
թիւքիւրմէ, նէֆէս պօրուսու խա-
թալըլ [պրօնլիթ], վէ թըզ նէֆէս
գաղըն միւսսիւր օլունտուր աթըպպա
թէշմարիլիլէ սապիլթ օլմուշ տուր:
Մէզքիւր էնգախանէտէ, եաղընը-
ճըլար վէ շէքէրիլէրին իսթիմալ իթ-
տիլլէրի մաի մուգաթթէր [օ տիս-
թիլլէ] զանէթ էնվէն ֆիւսթիլա ֆի-
րուլթ օլունտուր:
Մէզքիւր էնգախանէտէ միւրաճաթ
իտէն խաթթէկեանը թէտալի իլին ա-
թըպպայի հաղիգա պուլունտազտէ օ.
լունտ, վէ էնգիւմէ Մեծ. Տօգթօր
նահապետեան էֆ. Սալը, Բէնջէն-
պիւհ վէ ձիւմա իրթէսի կիւնլէրի
միւսթէրիլին խաթթէկեանը սաաթ 8
տէն 10ա գատար մէճճանէն թէտալի
իթմէքտէ օլունտուր կիլի, Մեծ. սօգ-
թէր Առաքեւան էֆ. տախի, Բազար
իթմէսի կիւնլէրի սաաթ 6 տան 7 է
գատար պուլունտազտէ տիր:
Մէզքիւր Սալիկ Ասատուրեան էն-
գախանէսի կիւնլէրի տախի աղըզ տըր:

ՄԷՇՆՈՒՐ
ԻՔԻ ԳԱԲՈՒՆՈՒ
ԷՃՁԱՍԱՆԷ
Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ
Ն. 32, ՊԱՀՁԷ-ԳԱԲՈՒ, Ն. 32
1753 ՏԷ ԲԻՇՇԱՍ ՕԼՈՒՆՏՈՒՇ ՏՈՒՐ

Իշպու էնգախանէ, քիւշատը թա-
րիլիստէն չիմտիլէ գատար կիւզէ-
րան իտէն 136 սէնէ միւստէթտէ,
կէրէք էնգալարընը նէֆաթլէրի-
տէն, վէ կէրէք սայիր էնգախանէ-
լէրէ նիսպէթլէ ֆիլիպթիւս էնվէ-
նիլիէթիլլէրիտէն նաչի խ միւսթէրէմ
միւսթէրիլլէրիլին թէվէճիւսլէրի-
նի գաղանմը, վէ պու թէվէճիւս-
հաթըն իտտիմէսի իլին, Սինապեան
էֆէնտիլլէր, հէր տիւրիլի ֆէտա-
քեարըլը իրթիւսար իթտիլլէրի
կիլի, պու քէրէրէ տախի էֆօրսա-
տան եէնի էնգա վէ մուսլիմաթ
ճէլլ իլլէմիլ օլունտուր, վէ եաղը-

նըզ բէնջէնպիւհ կիւնլէրի, մէճճանէն
մուսայիէնէ իթմէք իւզըն, Թրանսա
աթըպպայի հաղըզ սարնտան պիթ
Տօգթօր իլլէ, քէզալիք կէօլ խա-
թալլըլարընա պազար տիլէր պիր
Տօգթօրտան մաաաա, Թրանսա, վէ
Ինկիլթէրա, վէ Ալմանեա խաթթա-
խանէլէրիտէ բէք չօգ միւստէթ
պուլունտազ, չօնուգ խաթթալըզ-
լարընտա, սըրաճա թէպպիսիտէ,
էմրաղը ճիւլիլէ վէ էֆէնտիլլէ վէ
րահիլ խաթթալըլարընտա իքմալի
աթէլիլիլ իլլէ քէսպիլ շէօնթէթ իթ-
միլ օլան պիր Տօգթօրտան տախի
մէզքիւր էնգախանէտէ հէր կիւն
մէվճուտ պուլունտազը իլանու պէ-
եան օլունտուր:
ՉԷՅԼ. — Պու էնգախանէտէն պաշ-
գա իսթանալտա իքի-գաբուլու
էնգախանէ Էօգ տուր:

ԲԻՆԱՆՏ ՏԷՐՍԻ
Պէշիթաշտաթէնի մահլէլէտէ Օլա
մուր ճատտէսիտէ վազը օլունտ, Հաճի
Իսմայիլ պէլլին ազարէթլէրիտէն պի-
րի օլան, վէ 10 նիւմէթօլ իլէ միւրազ-
գամ պուլունտան խանէտէ բիւսան օտէր-
ոնտէ քէսպիլ մէհարէթ իթմիլ օլան
պիր մատապլէ, զայիլլէ գօլաթահ-
սիլ իտիլլի պիր ուսուլ իւզըն վէ էն-
վէն ֆիւսթիլ իթա վէ բիւսան օտէր-
սի վիրմէքտէ օլունտուրտան, արզու-
քէշ պուլունտան գատընլարըն վէ մատ-
մազլլէրին, սալը վէ ճիւմա կիւնլէ-
րի, սաաթ ալթրեա գատար, մէզքիւր
խանէթ թէշրիֆ իտէպիլլէքէլլէրի,
վէ սայիր կիւնլէր տախի, միւրաա օ-
լունտան խանէտէ կիլիսիպ տէրս վիրի-
լէճէկի իլան օլունտուր:

ՅՕՎԷԼ ՌՕՍԻ
ՎԷ ՇԻՐԻԷԲԵԱՍԸ
ԲԷՏԻՐ Է ԷԼԷՊ ԿԷՐԵԼԵԱՆ
Մէզքիւր աթօ, Թընտըլլունտ
Բէրէսթէնի սօգաղընտա տէնիլ
սահիլինտէ 15 նիւմէթօլ իլէ միւ-
ազ գամ օլունտ, պու տէֆա մա
տէն սօպալար իլէ գաղիւսլար ի-
լան տիլլէր քէօմիւրլէրտէն տա
հա զիւստէ էնվէն, վէ զանէթ.
լէ տաննըլը գօգ քէօմիւրիւ
կէթիլլիլ տիր: վէ ալէա ճիւս-
տէն մանկալ քէօմիւրիւ, վէ սօ-
պա վէ չամաղը իլին տախի մաի
սուս քէսիլլիլ ալէա օտուն ֆի-
րուլթ իտիլլէքտէ տիր: վէ քէ-
զալիք Շիւլի, վէ Նիլանթալը, վէ
Ֆէրիքէօլիւ էնալիլինէ պիր ու-
հուլթ օլմազ իլին, Բանկալթի-
տէ Պիւսիւք-տէրէ ճատտէսիտէ
համմամ գարընտան 16 նիւմ-
թօ իլէ միւրազ գամ պիր չիւպէ
քիւշատ իտիլլիլ օլունտուր, բար-
պէթլու էնալիլին իլան օլունտուր:

ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ
ՕՍՄ. ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ
Թէտրիսի զանէթլէ միւսիլմ օ-
լան պու քիլթալըն պիրիլլէրի գը-
մը Միքայէլ էֆ. Աշնան էսէրի
օլունտուր, վէ 150 սահիլլէտէն ի-
պարէթ պուլունտուրու հալտէ,
պու տէֆա Պէրպէրիւն տպարան-
տա կիւզէլէ թապ իտիլլէրէք Յէր
ղչա սաթըլմազտէ տիր:
Մէզքիւր քիլթապ ճիւլլէմիլ օլ-
ունտան պաշգա, Ուսուսմական
խոշուրդ թարաֆընտանտա թա-
տիգ գըլընմըլ տըր:
Իքիլլէր գըլմըտա անգարիպ չը-
գանագ տըր:

Հրատարակուեցաւ
ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՑՈՅՑ
1890
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ
ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ Ս. ՓՐԿՁԻ ՀԻՄԱՆԳԱՆՈՅԻՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՆ Գ. ՊԱՆՏԱՍԼԵԱՆ
(Բրամսն)
Ներկայ տարւոյ ընդարձակ Օրա-
ցոյցը նոխագոյն է եւ կ'բաղկա-
նայ 356 երեսէ:
Գին 3 Հրուշ
ՆԱԽԱԳԻՏԵԼԻԲ
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵՂՈՒԻ

Յարուլթիւն Գալաթեան էֆէն-
տիլին էսէրի օլան պու քիլթալըն
Նախալթարանարտա Ազգ. Ուսմ.
Խորհուրդ գապուլ վէ թաստիգ
պուլունտուր իտիլլինտէն վէ սիւալ-
լը ճէվապը օլունտ սայիր էլիֆա-
լարտան, չօնուգլար իլին, թէտրի-
սի տահա սուհուլլէթի օլունտուր
տան մէքաթիլիլ իպթիտաիլլէ ի-
սան թիւրքի մուսլիմլէրիլին նա-
զարը տիւգաթլարը տալլէթ օլուն-
տուր:
Մահլէլի ֆիւրուլթը Պապը Ալի
ճատտէսիտէ 25 նիւմէթօլու Գա-
պար էֆէնտիլին քիլթալլէտէսի
օլունտ, սայիր քիլթապըլարտա տա-
խի պուլունտուր. ֆիւսթիլ 1 զըշ.
տուր. քիլլիլլէթլէ ալանարա իս-
գօթօ տախի իտիլլի:

ԹԻՐԻԲԵՆՎԷՆ
ՄՈՒԹԵԱՆ ՄԻԻԲԵԱԼԷՄԷ
Ալթմըշ սէքիզ սահիլլէտէն
միւրէթլէպ օլան պու միւֆիտ ի-
սաթէրք տախի, մէքթէպիլ հու-
գուգ. Շահանէ ոընթըր սայիր շա-
կիւրտանընտան Յարուլթիւն էֆէն-
տի Գալաթեան էսէրի օլունտուր վէ
բէք կիւզէլ սուրէթտէ թապ ի-
տիլլիլ պուլունտուրու հալտէ, Չէր
ղուրուշա սաթըլմազտէ օլունտուր
տան, Թիւքէ վէ էրմէնիլէ էօյ
բէնմէք իսթէկէնլէրին օգուսալա-
րըն թապիլլէ իտէրիլ:

ԱՄԷԼԻ ՎԷ ՆԱՀԱՐԻ
ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ՕՍՄԱՆԻ
Ահմէտ Բասիմ էֆէնտի էսէրի
միւֆիտի օլունտուր, վէ քէզալիք
քիլթապը Առաքել էֆէնտիլին
հիմմէթլլէ, վէ թիւրքէ օլունտ, վէ
200 սահիլլէտէն իպարէթ պու-
լունտուրու հալտէ, պալէատէքի
խիմտէ պիր քիլթապ թապ ունէշը
իտիլլէրէք ալթըլար պուլունտուր
ղուշա սաթըլմազտա տըր:
Պու իքի քիլթապ տախի, Շիւր-
քէթի միւրէթլէպիլլէ մաթպա-
սընտա զայիլլէ թէմիլ մուրթիլտէ
վէ կիւզէլ քեաղըն իւզէրիլլէ թապ
իտիլլիլ օլունտ, վէ թիւրքէ օ-
գուսանլար իլին զիւստէսիլլէ միւ-
ֆիտ օլունտուրտան, հէր քէսիլ
օգուսուպ իսթիֆատէ իլլէմէլլէրի
ալթու վէ նասիլաթ իտէրիլ: